


Kupika

Cuisiner

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Kathy Arbuckle

 Matteo E. Mwita

 Kiswahili / French

 Level 1

(imageless edition)





Ninamenya viazi.

...

Je pèle les pommes de terre.



Ninakatakata kabichi.

...

Je hache un chou.



Ninasaga karoti.

...

Je râpe les carottes.



Ninaosha maharagwe.

...

Je lave les fèves.



Ninakata mbegu za maboga.

...

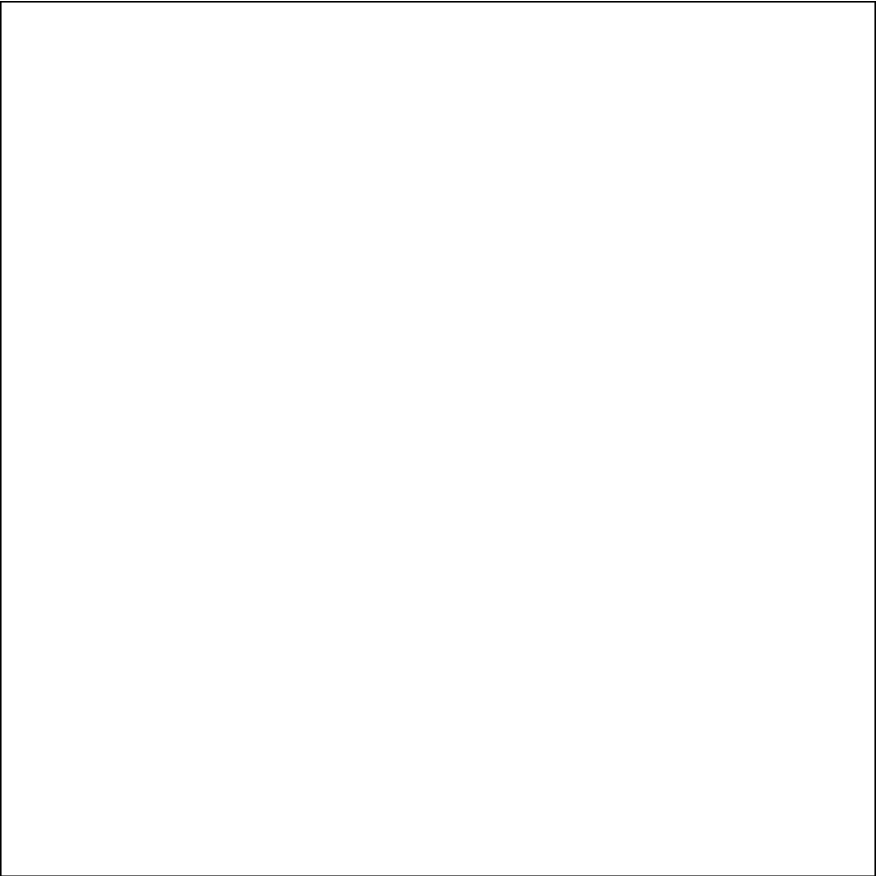
Je coupe la courge musquée.



Ninakatakata sukuma-wiki.

...

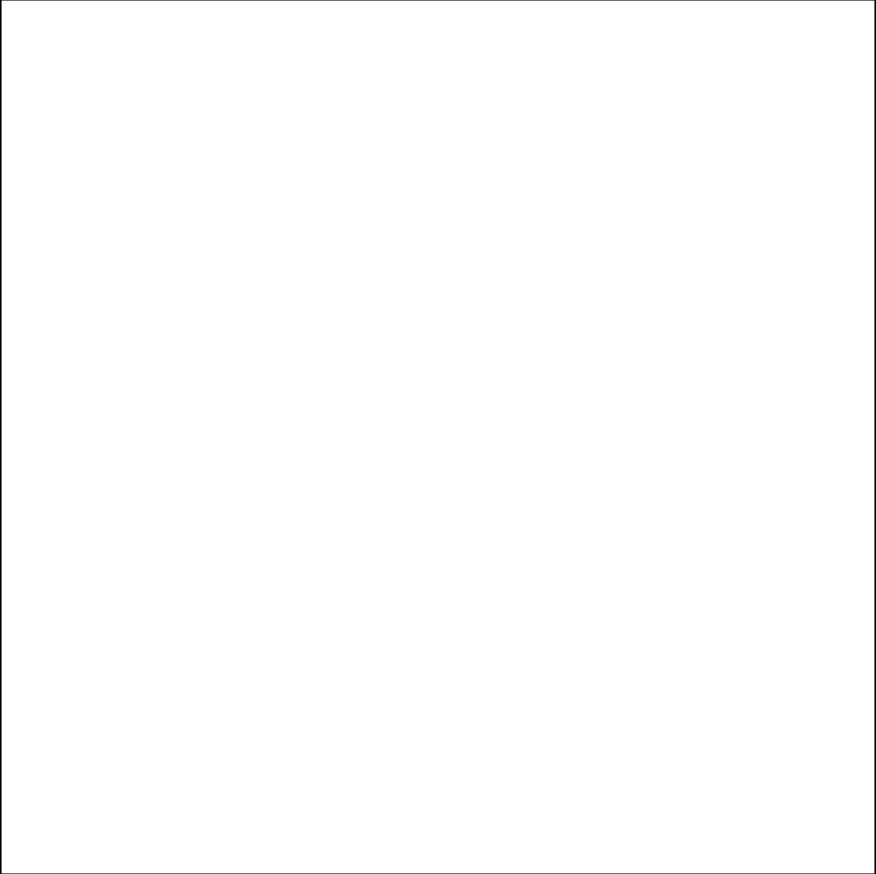
Je hache les épinards.



Mama yangu anakatakata
vitunguu.

...

Ma mère hache les oignons.



Vitunguu hunifanya nilie
vikiwa vinakatwakatwa.

...

Les oignons me font pleurer
quand ils sont hachés.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Kupika

Cuisiner

Written by: Clare Verbeek, Them bani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Kathy Arbuckle

Translated by: (sw) Matteo E. Mwita, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).